

Kiểm tra Xem xét đối với ODHS | OHA Kiểm tra Lý lịch của Nhà cung cấp

VIỆC KIỂM TRA NÀY ĐÁNH GIÁ NHỮNG GÌ?

Đơn vị Kiểm tra Lý lịch (BCU) tiến hành kiểm tra lịch sử tội phạm và lịch sử lạm dụng đối với nhiều nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc và nhân viên cơ sở cho các chương trình của Sở Dịch vụ Nhân sinh Oregon (ODHS), từ Chương trình dành cho Người cao niên, Người khuyết tật và Chăm sóc Trẻ em, đến Chương trình Phúc lợi Trẻ em và Chương trình Dành cho Người Khuyết tật Phát triển.

Ngoài ra, BCU cũng tiến hành kiểm tra lý lịch đối với một số nhà cung cấp của Cơ quan Y tế Oregon (OHA) như Nhân viên Y tế Truyền thống, các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần và một số nhà cung cấp dịch vụ y tế công cộng.

Quá trình kiểm tra lý lịch bắt đầu bằng việc **đối tượng cá nhân (SI)** cung cấp các thông tin sau:

- *Thông tin nhận dạng, ví dụ như họ tên đầy đủ, bí danh, ngày sinh, nơi ở hiện tại và lịch sử cư trú.*
- *Việc cung cấp Số An sinh Xã hội là tự nguyện nhưng có thể giúp xác định chính xác SI.*
- *Một danh sách tất cả các loại kết án và điều kiện có khả năng khiến người đó bị loại. SI cũng có thể cung cấp danh sách tất cả những lần mình từng bị bắt giữ, buộc tội và kết án, bất kể vụ việc đó cách đây bao lâu và khi SI bao nhiêu tuổi.*
- *Nếu SI không thể nhớ lại các vụ việc của mình thì tốt nhất nên đưa ra ước tính. SI nên liệt kê những gì đã biết và giải thích lý do tại sao mình không có tất cả thông tin chi tiết nếu có thể có nhiều thông tin hơn.*
- *Các thông tin khác từ SI là rất hữu ích cho việc kiểm tra xem xét. Một số trong các thông tin này và cách BCU sử dụng chúng được trình bày bên dưới.*

Các loại kết án và điều kiện có khả năng khiến SI bị loại (PDQ) bao gồm một số tội, tình trạng liên quan đến tội phạm và hành vi lạm dụng nghiêm trọng. Nếu SI có PDQ thì BCU phải thực hiện kiểm tra xem xét. BCU sẽ cân nhắc các khía cạnh tích cực và tiêu cực của PDQ cũng như những thay đổi kể từ PDQ để xác định xem SI có gây rủi ro cho những cá nhân dễ bị tổn thương hay không và đưa ra quyết định phù hợp về việc phê duyệt, phê duyệt có hạn chế hoặc từ chối. Nếu bị từ chối hoặc được phê duyệt có hạn chế, SI có quyền yêu cầu điều trần.

Các PDQ có trong danh sách này:

- [Liên kết PDQ hình sự đối với các SI liên quan đến các cơ quan chăm sóc trẻ em](#)
- [Danh sách PDQ hình sự đối với tất cả các nhà cung cấp ODHS/OHA khác kiểm tra thông qua BCU](#)

- o [PDQ lam dung doi voi tat ca cac nha cung cap ODHS|OHA khac kiem tra thong qua BCU](#)

Vui lòng xem thêm Các Quy định Hành chính của Oregon ([OAR 407-007-0281](#) và [OAR 407-007-0290](#)).

LƯU Ý QUAN TRỌNG:

Một số công việc nhất định phải tuân thủ đạo luật hoặc quy định của liên bang hoặc tiểu bang, trong đó yêu cầu rằng những người nộp đơn mà từng bị kết án về các tội cụ thể hoặc các điều kiện khác sẽ tự động không đủ điều kiện. Do đó, BCU không thể tiến hành kiểm tra xem xét vì SI không thể được coi là hợp pháp cho vị trí này.

Các cá nhân nộp đơn ứng tuyển vào các vị trí theo đạo luật hoặc quy định của liên bang hoặc tiểu bang và bị phát hiện có các tiền án hoặc điều kiện "loại trừ bắt buộc" này sẽ không có quyền điều trần.

- **Đạo luật An toàn và Bảo vệ Trẻ em Adam Walsh năm 2006** [42USC 671\(a\)\(20\)\(A\) và \(B\)](#). Người có tiền án về một số tội nhất định sẽ không được làm chăm sóc ngắn hạn cho trẻ, trở thành cha mẹ nuôi, sống trong nhà chăm sóc trẻ ngắn hạn hoặc nhà nhận nuôi trẻ em.
- **Đạo luật Dịch vụ Phòng ngừa Đầu tiên cho Gia đình năm 2018** [42USC 671\(a\)\(20\)\(D\)](#). Người có tiền án về một số tội nhất định sẽ không được làm việc trong cơ sở chăm sóc trẻ em (các cơ sở này được gọi là cơ quan chăm sóc trẻ em ở Oregon).
- **Các loại trừ bắt buộc của CMS** [42USC 1320a - 7\(a\)](#) Loại trừ một số cá nhân và tổ chức khỏi việc tham gia vào các chương trình y tế của Medicare và tiểu bang. Yêu cầu một số loại trừ bắt buộc nhất định dựa trên các tiền án liên quan đến lạm dụng, gian lận hoặc các tội phạm khác. Việc loại trừ bắt buộc này áp dụng cụ thể đối với các cá nhân được liệt kê trong [Danh sách Loại trừ của Văn phòng Tổng Thanh tra Hoa Kỳ](#).
- **Đạo luật Dịch vụ và Cộng đồng Quốc gia** [42USC 12645g](#) - Kiểm tra lý lịch tư pháp theo Chương trình Trợ cấp của Tiểu bang Phục vụ Cộng đồng và Quốc gia, yêu cầu loại trừ bắt buộc đối với một số tình nguyện viên đáp ứng các tiêu chí cụ thể.
- Các luật, quy định hoặc chương trình trợ cấp khác của liên bang cũng có thể có những điều khoản loại trừ bắt buộc; ví dụ như các cá nhân làm việc theo Chương trình Tài trợ cho Thanh thiếu niên Bỏ trốn và Vô gia cư; làm việc với khách hàng thông qua Văn phòng Tái định cư cho Người tị nạn, v.v. Cho BCU biết nếu cơ quan của quý vị có nguồn tài trợ hoặc yêu cầu đặc biệt.
- **Các trường hợp loại trừ Bắt buộc của Oregon** [ORS 443.004](#) - Đạo luật này cấm tuyển dụng nhân viên có tiền án cụ thể.

CÁC YẾU TỐ TRONG VIỆC KIỂM TRA XEM XÉT

Danh sách dưới đây nêu các yếu tố thường được BCU đánh giá trong quá trình kiểm tra xem xét. Một số phần có thể không áp dụng đối với một số SI.

HỢP TÁC, TRUNG THỰC VÀ TRÁCH NHIỆM:

Thông tin tiết lộ của SI, cách giải thích, lượng thông tin chi tiết, v.v.: cách SI phản hồi việc kiểm tra lý lịch và chịu trách nhiệm về hành động của mình.

SI có trung thực nhất có thể không? SI có gây hiểu lầm trong những lời giải thích của mình không?

SI có thể hiện việc hiểu rõ ràng về hành động, thậm chí có thể hỏi hận về hành động đó không? SI có đổ lỗi cho người khác hoặc thể hiện trách nhiệm giải trình/trách nhiệm đối với hành động không?

- Các yếu tố có thể là một số trong các chỉ báo tốt nhất về rủi ro cho các cá nhân dễ bị tổn thương. Nếu SI thể hiện sự hợp tác, trung thực và trách nhiệm thì nguy cơ lặp lại và rủi ro cho những cá nhân dễ bị tổn thương sẽ giảm đi.
- Nếu một SI có lịch sử đáng kể, họ có thể không nhớ tất cả về lịch sử đó và có thể chấp nhận điều này. Quý vị cũng nên lấy một bản sao của tất cả hồ sơ để SI có sẵn hồ sơ tội phạm hoặc lạm dụng bất cứ khi nào họ cần.
- Theo các quy định hiện hành (có hiệu lực từ ngày 01/02/2023), BCU không yêu cầu SI liệt kê các tiền án có khả năng khiến họ bị loại hoặc đi vào chi tiết khi tiết lộ. BCU hiểu rằng việc có được nhiều thông tin chi tiết hơn từ SI thực sự có ích trong quá trình kiểm tra xem xét và tạo cơ hội cho SI cung cấp các thông tin mà không ai khác có được.

THÔNG TIN CHI TIẾT VỀ CÁC SỰ CÓ DẪN ĐẾN PDQ:

Theo SI thì chuyện gì đã xảy ra? Theo các tài liệu chính thức (báo cáo của cảnh sát, hồ sơ của tòa án, v.v.)?

- Giúp BCU hiểu chuyện gì đã xảy ra, điều gì dẫn đến việc bắt giữ/cáo buộc.
- Tạo cho SI cơ hội giải thích sự việc theo phía mình.
- Đôi khi việc có báo cáo của cảnh sát sẽ giúp chứng thực lời giải thích của SI.
- Hồ sơ tòa án cung cấp các thông tin chi tiết, ví dụ như ngày bị sa thải hoặc kết án, thời hạn quản chế, v.v.

TUỔI, SỰ TRƯỞNG THÀNH VÀ NĂNG LỰC TÂM THẦN CỦA SI TẠI THỜI ĐIỂM PDQ:

- Giúp đánh giá khả năng SI hiểu hành động của mình tại thời điểm diễn ra cũng như ý nghĩa của những hành động đó.

BẰNG CHỨNG về PDQ:

Các nguồn thông tin có thể bao gồm Hệ thống Dữ liệu Thực thi Pháp luật (LEDS), FBI, Mạng lưới Thông tin Tư pháp Oregon (OJIN), các tòa án khác, báo cáo của cảnh sát hoặc thậm chí là bản thân SI.

- *Nếu SI có bất kỳ tài liệu nào, ví dụ như báo cáo của cảnh sát, hồ sơ tòa án, v.v., việc cung cấp những tài liệu này khi bắt đầu kiểm tra lý lịch có thể giúp đẩy nhanh quá trình.*

THỜI GIAN KÈ TỪ KHI THỰC HIỆN PDQ:

- *Giúp xác định xem đã có đủ thời gian để chứng minh sự thay đổi trong hành vi hay chưa; đủ thời gian để xem có khả năng tái diễn hay không.*

CÁC LUẬT KHÁC CẦN XEM XÉT đối với vị trí, cơ sở, chủ hãng sở hoặc QE liên quan đến PDQ:

Có luật Liên bang, luật Oregon hoặc Quy tắc Hành chính của Oregon (OAR) nào ảnh hưởng cụ thể đến bài kiểm tra xem xét đối với SI này hoặc vị trí này không?

- *Luật pháp có thể tác động đến cách xem xét hoặc cân nhắc về lịch sử tội phạm hoặc lịch sử lạm dụng. Có một số luật thực sự ngăn cản việc kiểm tra xem xét và yêu cầu phải từ chối.*
- *Một số tội có thể bị loại vào thời điểm bị kết án, nhưng tại thời điểm kiểm tra xem xét thì không áp dụng nữa, ví dụ như các tội liên quan đến tàng trữ ma túy. Điều này có thể làm cho tội về ma túy bớt nặng nề hơn nhiều; số lượng án cũng sẽ được xem xét.*

CÁC YẾU TỐ CỤ THỂ ĐỐI VỚI TIỀN ÁN LẠM DỤNG CÓ THỂ KHIẾN SI BỊ LOẠI:

Tiền án lạm dụng có thể khiến SI bị loại bao gồm bỏ bê nghiêm trọng và lạm dụng tài chính, tình dục hoặc thể chất đối với người lớn dễ bị tổn thương kể từ ngày 01/01/2010 (xem [Lạm dụng PDQ đối với tất cả các nhà cung cấp ODHS/OHA](#)). Đối với tất cả các nhà cung cấp ODHS, nhân viên chăm sóc tại nhà và nhân viên hỗ trợ cá nhân, tất cả các loại nhà chăm sóc tạm thời cho người lớn và bất kỳ nhà cung cấp OHA nào có liên hệ với trẻ em, hành vi lạm dụng trẻ em có căn cứ hoặc có bằng chứng cũng có thể khiến SI bị loại. Thủ phạm bị cáo buộc có thể kháng cáo đối với một số cuộc điều tra về hành vi lạm dụng. Nếu BCU có sẵn các tài liệu liên quan đến kháng cáo tại thời điểm kiểm tra xem xét thì các tài liệu đó sẽ được xem xét.

Việc xác định liệu hành vi lạm dụng có căn cứ hay có cơ sở hay không sẽ áp dụng tiêu chuẩn thấp hơn so với tiêu chuẩn kết án của tòa án. Vì việc này, BCU có các yếu tố cụ thể cần xem xét liên quan đến tiền án lạm dụng có khả năng khiến SI bị loại:

- Tính chất và loại lạm dụng (thông tin này có trong báo cáo điều tra)
- Các thông tin khác được thu thập trong quá trình điều tra
- Ngày xảy ra vụ việc lạm dụng và điều tra lạm dụng
- Chất lượng của cuộc điều tra (tính hoàn chỉnh, khách quan và đầy đủ)
- Theo đúng thủ tục (người bị cáo buộc là thủ phạm có cung cấp thông tin chi tiết về cáo buộc không, thủ phạm bị cáo buộc có tham gia vào cuộc điều tra không;

điều gì sẽ xảy ra nếu người bị cáo buộc là thủ phạm có quyền kháng cáo và kết quả của kháng cáo đó)

- Bất kỳ hành động khắc phục nào được yêu cầu khi kết thúc cuộc điều tra và sự tuân thủ của người bị cáo buộc là thủ phạm

Việc kiểm tra xem xét bao gồm việc xem xét các yếu tố này khi BCU có sẵn. Việc cân nhắc về tiền án lạm dụng có khả năng khiến SI bị loại khi kiểm tra xem xét là đặc biệt quan trọng do tính chất của hành vi lạm dụng:

- *Nạn nhân được báo cáo luôn là một cá nhân dễ bị tổn thương, như vậy bất kỳ hành vi lạm dụng nào có khả năng khiến SI bị loại có thể rất liên quan đến vị trí mới khi làm việc với những cá nhân dễ bị tổn thương.*
- *Các điều kiện và hành động bắt buộc do án lạm dụng được khuyến nghị hoặc áp đặt đối với thủ phạm bị cáo buộc (SI) cũng rất liên quan đến việc kiểm tra xem xét vì chúng có thể chỉ ra những gì SI cần làm để được phục hồi ở vị trí cung cấp dịch vụ chăm sóc.*

THỜI GIAN Ở TÙ bao gồm giáo dục cải tạo hoặc các tác động khác đối với SI:

Khoảng thời gian một SI bị kết án vì một tội có khả năng khiến họ bị loại và thời gian người đó thực sự đã thụ án.

- *Giúp xác định mức độ nghiêm trọng của tiền án hoặc hành vi vi phạm bị quản chế.*
- *Các yếu tố khác bao gồm được tha sớm, nếu mới được tha gần đây, liệu SI có thời gian để thay đổi hành vi hay không, v.v.*

TUÂN THỦ QUY ĐỊNH KHI ĐƯỢC TẠM THA/BỊ QUẢN CHẾ:

Tóm tắt việc tuân thủ quy định quản chế/tạm tha liên quan đến PDQ.

- *Giúp xác định trách nhiệm giải trình và trách nhiệm của SI, khả năng tuân thủ luật pháp và quy tắc cũng như sự quan tâm/nỗ lực để thay đổi hành vi.*

VẤN ĐỀ NGHIỆN RƯỢU VÀ NGHIỆN CHẤT:

Mô tả các vấn đề bao gồm điều trị, tái phát, v.v. liên quan trực tiếp đến PDQ. SI có vẻ được hưởng lợi từ việc điều trị không?

- *Nghiện là một tình trạng bệnh lý, nhưng khi có các PDQ liên quan đến nghiện, điều quan trọng là phải đánh giá mức độ tỉnh táo và cam kết của SI đối với điều đó - việc tiếp tục sử dụng chất gây nghiện có thể dẫn đến các PDQ khác dựa trên lịch sử của SI.*
- *Nhiều nhà cung cấp có cơ hội làm việc với các nhóm dân cư đa dạng. Nếu có vấn đề lạm dụng chất gây nghiện liên quan đến lịch sử tội phạm thì sự tiến triển*

và thành công trong điều trị của SI là những yếu tố tích cực cần thêm vào việc kiểm tra xem xét.

ĐIỀU TRỊ KHÁC:

Mô tả phương pháp điều trị liên quan trực tiếp đến PDQ, ví dụ như Nói chuyện về Trộm cắp, Quản lý Tức giận, trị liệu, tư vấn, v.v. SI có vẻ được hưởng lợi từ việc điều trị không?

- *Giúp xác định sự thay đổi trong hành vi, liệu các hành vi phi tội phạm khác có được biết hay không và đánh giá những thay đổi thành công khác trong cuộc sống.*

TÁI DIỄN:

Tóm tắt khả năng tái diễn hành vi phạm tội hoặc các hành vi dẫn đến việc bị kết án hoặc điều kiện có khả năng khiến SI bị loại.

- *Giúp xác định xem đang có rủi ro nào không hoặc dấu hiệu cho thấy rủi ro đã giảm đáng kể.*

HOẠT ĐỘNG TỘI PHẠM KHÁC: *[CHỈ xem xét cho SI của các cơ quan chăm sóc trẻ em Phúc lợi Trẻ em, SI liên quan đến các cơ sở chăm sóc trẻ em tạm thời được cấp phép bởi các cơ quan chăm sóc trẻ em hoặc SI liên kết với các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em theo Cơ quan Chăm sóc Ban ngày Liên quan đến Việc làm của ODHSJ]*

Các vụ bắt giữ, buộc tội hoặc kết án khác không có khả năng khiến SI bị loại.

- *Giúp xác định xem có phải là khuôn mẫu không.*
- *Giúp xác định các hành vi khác không có khả năng khiến SI bị loại theo các quy tắc nhưng có thể gây ra rủi ro nghiêm trọng cho những cá nhân dễ bị tổn thương.*

THAY ĐỔI TỪ KHI XẢY RA PDQ:

Mô tả những thay đổi kể từ khi bị kết án hoặc điều kiện có thể khiến SI bị loại. SI có thể cung cấp bất kỳ thông tin nào mà họ tin rằng có thể phù hợp để BCU xem xét. Các ví dụ bao gồm nhưng không giới hạn ở trình độ học vấn, quá trình làm việc, giấy phép/chứng chỉ và đề xuất của chủ hãng sở.

- *SI đã làm gì kể từ PDQ của mình?*
- *Họ đã làm cách nào để giảm khả năng gây rủi ro cho các cá nhân dễ bị tổn thương?*
- *BCU sẽ xem xét mọi thông tin do SI cung cấp.*

SỰ PHÙ HỢP VỚI VỊ TRÍ:

Mô tả các PDQ của SI có hoặc không liên quan đến vị trí đó như thế nào. Một bản mô tả vị trí cung cấp thông tin liên quan đến nhiệm vụ hoặc môi trường làm việc.

Hầu hết các SI đều là người báo cáo bắt buộc, nghĩa là họ phải báo cáo những sự cố bất thường, bao gồm cả những vụ việc mà họ đã gây ra.

Ở vị trí này, SI sẽ có mối liên hệ nào với những cá nhân dễ bị tổn thương cũng như thông tin cá nhân, tài sản, nhà cửa, nguồn tiền hoặc thuốc men của họ? Các PDQ có liên quan đến liên hệ đó không?

Các PDQ có thể hiện sự đánh giá kém về sự an toàn của bản thân hoặc người khác không?

Nếu PDQ không liên quan đến vị trí đó, hãy mô tả lý do.

- Theo quy định, BCU phải xem xét các PDQ của SI và “mối liên hệ” với vị trí hoặc môi trường làm việc. Nếu lịch sử tội phạm có liên quan (ví dụ: làm tổn thương người khác, đánh cắp danh tính của người khác), điều này cho thấy rủi ro rõ ràng đối với những cá nhân dễ bị tổn thương.

TÓM TẮT VÀ QUYẾT ĐỊNH

Sau khi hoàn thành các phần trên, BCU tổng hợp thông tin và đưa ra câu hỏi: Có nhiều khả năng là SI có gây rủi ro cho sức khỏe thể chất, tinh thần hoặc tài chính của các cá nhân dễ bị tổn thương không?

Nếu SI có nhiều khả năng không gây rủi ro, BCU sẽ đưa ra quyết định về mức độ phù hợp được phê duyệt.

Nếu PDQ và bằng chứng chỉ ra rằng có nhiều khả năng SI gây rủi ro cho sức khỏe tinh thần, thể chất hoặc tài chính của các cá nhân dễ bị tổn thương, BCU sẽ từ chối xác định mức độ phù hợp.

Nếu có thể hạn chế các nhiệm vụ hoặc môi trường của SI để giảm bớt rủi ro cho các cá nhân dễ bị tổn thương, BCU sẽ đưa ra phê duyệt hạn chế.

Nếu bị từ chối hoặc được phê duyệt có hạn chế, SI có quyền yêu cầu điều trần.

CÁC LIÊN KẾT ĐƯỢC SỬ DỤNG TRONG TÀI LIỆU NÀY

Lưu ý: Hầu hết các liên kết này không thuộc sự kiểm soát của ODHS|OHA. Vui lòng nhấp vào từng liên kết để xem trang đó có bản dịch hay không.

[Liên kết PDQ hình sự đối với các SI liên quan đến các cơ quan chăm sóc trẻ em:](https://www.oregon.gov/odhs/background-checks/Documents/pdq-criminal-all.pdf)
<https://www.oregon.gov/odhs/background-checks/Documents/pdq-criminal-all.pdf>

[Danh sách PDQ hình sự đối với tất cả các nhà cung cấp ODHS|OHA khác:](https://www.oregon.gov/odhs/background-checks/Documents/pdq-criminal-tier-3-vi.pdf)
<https://www.oregon.gov/odhs/background-checks/Documents/pdq-criminal-tier-3-vi.pdf>

[PDQ lạm dụng đối với tất cả các nhà cung cấp ODHS|OHA khác:](https://www.oregon.gov/odhs/background-checks/Documents/pdq-abuse-provider-vi.pdf)
<https://www.oregon.gov/odhs/background-checks/Documents/pdq-abuse-provider-vi.pdf>

[OAR 407-007-0281:](https://secure.sos.state.or.us/oard/viewSingleRule.action?ruleVrsnRsn=278856)
<https://secure.sos.state.or.us/oard/viewSingleRule.action?ruleVrsnRsn=278856>

[OAR 407-007-0290:](#)

<https://secure.sos.state.or.us/oard/viewSingleRule.action?ruleVrsnRsn=278858>

[42USC 671\(a\)\(20\)\(A\) and \(B\): https://www.govinfo.gov/app/details/USCODE-2021-title42/USCODE-2021-title42-chap7-subchapIV-partE-sec671](https://www.govinfo.gov/app/details/USCODE-2021-title42/USCODE-2021-title42-chap7-subchapIV-partE-sec671)

[42USC 671\(a\)\(20\)\(D\): https://www.govinfo.gov/app/details/USCODE-2021-title42/USCODE-2021-title42-chap7-subchapIV-partE-sec671](https://www.govinfo.gov/app/details/USCODE-2021-title42/USCODE-2021-title42-chap7-subchapIV-partE-sec671)

[42USC 1320a – 7\(a\): https://www.govinfo.gov/app/details/USCODE-2021-title42/USCODE-2021-title42-chap7-subchapXI-partA-sec1320a-7](https://www.govinfo.gov/app/details/USCODE-2021-title42/USCODE-2021-title42-chap7-subchapXI-partA-sec1320a-7)

[Danh sách Loại trừ của Văn phòng Tổng Thanh tra Hoa Kỳ:](#)

<https://exclusions.oig.hhs.gov/>

[42USC 12645g: https://www.govinfo.gov/app/details/USCODE-2021-title42/USCODE-2021-title42-chap129-subchapI-divsnF-sec12645g](https://www.govinfo.gov/app/details/USCODE-2021-title42/USCODE-2021-title42-chap129-subchapI-divsnF-sec12645g)

[ORS 443.004: https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors443.html](https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors443.html)